

TANTUM ERGO (Paroles)

Latin	Version française littérale	Version française liturgique
<i>Tantum ergo Sacramentum</i> <i>Veneremur cernui:</i> <i>Et antiquum documentum</i> <i>Novo cedat ritui:</i> <i>Praestet fides supplementum</i> <i>Sensuum defectui.</i> <i>Genitori, Genitoque</i> <i>Laus et Jubilatio,</i> <i>Salus, honor, virtus quoque</i> <i>Sit et benedictio:</i> <i>Procedenti ab utroque</i> <i>Compar sit laudatio.</i> <i>Amen.</i>	Un tel Sacrement Vénérons le donc, courbés, Et que l'ancien modèle S'incline devant le nouveau rite. Que la foi procure un supplément À la défaillance des sens. Que Celui qui engendre et Celui qui est engendré reçoivent louange et chants joyeux, Salut, honneur, et puissance également, Ainsi que la bénédiction. Que Celui qui procède de l'un et l'autre reçoive pareil éloge. Amen.	Un si auguste sacrement, Adorons-le, prosternés ; Que les vieilles cérémonies Fassent place au nouveau rite ; Que la foi de nos cœurs supplée Aux faiblesses de nos sens. Au Père et à son Fils unique, Louange et vibrant triomphe ! Gloire, honneur et toute-puissance ! Bénissons-les à jamais ! A l'Esprit procédant des deux, Egale adoration. Ainsi soit-il.